

專印喜帖餐紙

請電 六八五-八九四一

新栢文出租

位於華埠中心 603 CORBET ST. 哥雅街一房一廳四廁，有電，有意請到上址面洽。

本拿比土庫出租

合車房，獨立廚房，水電在內，月租三百。

新屋樓下出租

一大廳二房全新地毯，光猛清潔，位於大馬路威靈頓街，交通方便，近大商場，電話：363-3884。

樓下出租

光猛三房一廳，爐頭雪櫃，環境好，交通方便，東十三街，獨立門戶包暖氣。

土庫出租

一房一廳，廚房各樣齊，獨立門戶，近 RIVERVIEW 夾十九街，電話：437-8823。

新屋房及土庫出租

一房適合清靜男學生或工作男，另有土庫二房，廚房各樣齊。

樓上全層

二房，客廳餐廳廚房俱全，光猛安靜，交通方便。

新屋土庫出租

二房一廳，合小家庭，爐頭雪櫃齊，近 RIVERVIEW 夾十九街，獨立門戶，請到上址面洽。

土庫出租

一大廳一房，適合夫婦，六十街夾非沙，有意者請。

新屋樓下出租

交通方便，適合青年夫婦，一房一廳，各樣齊。

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊，適合小家庭女學生，及女士。

土庫出租

一房一廳，近十六號巴士站，合小家庭，適合夫婦。

光猛土庫出租

二房一廳，廚房爐頭雪櫃各樣齊，包水電暖氣，獨立門戶。

全間吉屋出租

上層三房，下層二房，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，租金全間七百五十，七時後電 534-2185。

溫市東區土庫出租

獨立門戶，一房一廳，廚房齊全，交通方便，有意請電馬先生 873-4141。

土庫出租

二房一廳，各樣齊，獨立門戶，適合小家庭，晚七至九時。

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，交通方便，合夫婦。

全間吉屋出租

二房一廳，包爐頭雪櫃，窗簾地毯，近巴士學校，環境清靜，陽台車房。

平土庫出租

二房一廳，各樣齊，租金面洽，近非沙夾士巴。

樓上或土庫出租

二房一廳，獨立門戶，爐頭雪櫃齊，適合小家庭。

全間屋出租

五房二廳，廚房齊，獨立門戶，價錢廉宜。

樓下出租

三房一廳，爐頭雪櫃齊，適合家庭，地址：873-3058 五時後。

新屋樓下出租

二房一廳，廚房齊，獨立門戶，包水電暖氣，月租四百餘。

新屋樓下出租

二房一廳，廚房齊，交通方便，有意者請。

樓上全層出租

屋內全部翻新，光猛通爽。

有單人傢俬房出租

電話：254-6690。

單人房出租

有客廳廚房，爐頭雪櫃，地毯齊，東四街近 ALPHA CO-LEGE，適合女學生或女士。

土庫出租

二房一廳，各樣齊，適合夫婦或小家庭，交通方便，近士巴。

觀獨立單邊屋出租

6225 WALKER 街，好區，近中小學及四十九街 IGA 商場，街口巴士站。

香港客房

尖沙咀遊客區雙層客房出租，有洗手間，廚房，電器，電風扇，冷氣機，租 34 元 (604) 261-1951。

土庫有房出租

新廚房，廁所，爐頭雪櫃，特大客廳和雙層房，三百元 (2) 獨睡房，百二電話 876-3654 余洽。

樓下出租

一房一廳，合小家庭，環境幽靜，交通方便，近城多利車站，五時後電話：325-8028。

新屋樓下出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊，交通方便，適合小家庭，下午四時至九時，電話：433-5286。

新土庫出租

各樣齊全，交通方便。

樓上全層出租

另設洗衣房，三房大面，單位，有洗衣機，另設露台花園，面對公園，只租六百。

土庫出租

兩房一廳，廚房爐頭雪櫃齊，洗衣機齊，交通方便，月租三百，適合學生，電話：298-1617。

樓上出租

二房，客廳，廚房，浴室，月租四百包水電暖氣。

新屋出租

一大廳一房，廚房爐頭雪櫃齊。

新土庫出租

二房一廳，廚房齊，獨立門戶，交通方便，東二十七街近 RIVERVIEW 街，有意者請。

商店舖位貨倉工場

必提街，近華埠，五七〇〇平方呎，泊車，有防火設備，升降機，即可用。

光猛土庫

兩房一廳，近巴士站，爐頭雪櫃齊，紅齊，獨立門戶，廿八夾士巴。

樓上正層招租

三房一廳，浴室，廚房內有爐頭雪櫃，地點好，交通方便，十時至九時，電話：336-6723。

新屋土庫出租

二房一廳，近非沙夾士巴，各樣齊，適合小家庭，各樣齊，各樣齊，各樣齊。

上層房屋及土庫出租

各兩房一廳，爐頭雪櫃齊，廿七街夾維多利亞街，電話：327-8876。

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

242 East Pender St., Vancouver B.C. 683-6858 683-6859

中國傳統名廠藥酒：

- (一) 北京 同仁堂國公酒
- (二) 北京 同仁堂虎骨藥酒
- (三) 北京 同仁堂參茸酒
- (四) 北京 同仁堂參茸酒
- (五) 上海 十全大補酒
- (六) 上海 中國參茸酒
- (七) 上海 虎骨木瓜酒
- (八) 上海 風濕木瓜酒

歡迎選購試用！

僑發有限公司 KEEFER IMPORTS LTD.

267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TELEPHONE: (604) 669-2351
溫哥華奇化街 267 號

本號專營：

- 華人食品 罐頭海味
- 燕窩魚翅 油糖米麵
- 鮮菓蔬菜 香港海產
- 急凍魚蝦 酒樓用料
- 貨靚價廉 歡迎選購

梁強木工裝修 KEN CHONG

電話：926-7984

遙控電單車房門

新裝修整籬芭

住屋內外裝修

樓上露台建築

土庫間格油漆

工無大小之分

價錢收到最平

預約免費估價

總之一叫就到

梁強木工裝修 KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣，清潔沙頂，一律接洽。

地址：亞力山打街 104 號。

電話：二五四-11003

上午八時至十二時 晚上六時至十二時

本報廣告 效力宏大

溫哥華域多利 (夾 38) 街 5384 號
K & L 電話：327-4343

JUICY 炸雞·特平

中午快餐 \$1.99 大雞飯 \$3.30
全隻 (八件) 特價 \$5.99 聚餐最好
聘請華人專為僑胞服務 歡迎外賣
座位舒適 冷氣設備 門前免費泊車
優待社團及學校預定 依時送到

美力建築公司 Milus Construction Ltd.

住家：327-9532
OFF 682-0035

裝修工程 及 承建新屋

免費估價
土庫間格
水電油漆
政府牌照

麥啟威 McIVER'S 電器中心

FALSE CREEK APPLIANCE CENTRE
Quality new appliances and fully rebuilt trade ins

大批推出名廠電爐，電冰櫃，電洗衣機，合大小家庭用，款式最多，價銀最平，並接換舊機補值，選擇最多，品質超常，担保滿意。

GENERAL ELECTRIC APPLIANCES

854 WEST 6th AVE. VANCOUVER
有大泊車場 Phone 879-5393

ASSOCIATED PHOTOGRAPHERS

Box 24529 Vancouver B.C. V5T 4E1
366 E. 57th Ave., Vancouver B.C. V5X 1S7

- 上門拍攝家庭照
- 人像攝影
- 結婚喜慶攝影
- 特技攝影
- 商業攝影及設計
- 承接黑白彩色放大

"PHOTOGRAPHERS/TECHNICIANS SALES PERSON/COURSE" ON THE JOB TRAINING

本公司加開攝影技術，商業沖晒及攝影器材售貨員訓練班。課程包括：黑房沖晒；結婚攝影；集體攝影；影樓人像；及保證學員到攝影器材行及沖晒公司實習。全部課程共三個月完成。每週上課二次，每班人數限額十五人，中西講師授課。

課程主任：謝永源

歡迎詢問

電話預約：Stephen Tee--325-0177
Derrick Lachapelle 876-8548
Thomas Wong--255-9837

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)

Alcan Building Products 公司能以最低價格替你安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請 ALCAN 公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鋁質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出一較低廉的暖氣費。

安裝 ALCAN 室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗 (內十空間) 或將你目前的單玻璃改變為雙重玻璃以便節省能源。

請到卑詩省最大的鋁質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN 公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：420-1125